

Agreement

between The Association Football Field for Girls and Boys in Kobanê and Kobanê Kantona

This agreement describes the duties and obligations of The Association Football Field for Girls and Boys in Kobanê (hereafter Association) and the authorities of Kobanê (hereafter Kobanê.)

The Association and Kobanê will cooperate on the construction and operation of one or more football fields for girls and boys in Kobanê.

The field/fields will be built in a manner as similar as possible to the football fields for girls and boys that have been built in cooperation with Norway in Bashur (South Kurdistan) and Jordan.

The Association shall, as far as possible, finance the purchase of materials needed to build the football field/fields and help cover other costs during the construction period. The Association shall, as far as possible, finance necessary equipment for the field/fields, like footballs, goals and goal nets, fencing and maintenance equipment in agreement with Kobanê.

Kobanê shall provide a plot of land free of charge, and shall secure that the land and soil is developed according to a standard that both parties agree on.

Kobanê shall set up a budget for the football field/fields project in agreement with the Association. The budget shall describe all costs up until the field/fields are to be taken into use. Voluntary work carried out by people in Kobanê shall also be specified with the number of hours worked. Construction can start when the Association has approved the budget and collected enough money.

Kobanê must keep accounts of the project. The accounts shall be finalized at the end of each year and be audited by an auditor in Kobanê. The intention is to follow Norwegian accounting and auditing standards for the project in Kobanê.

The audited accounts, together with a declaration from the auditor, shall be sent to the Association every year before the end of February. The Association shall ensure that an auditor in Norway controls the accounts.

Kobanê shall, in consultation with the Association, find residents of Kobanê who are willing to take on the responsibility of being leaders/sport activators for girls and boys who use the field/fields.

The Association shall ensure that instructors from Norway come to Kobanê to provide a one-week course for leaders/sport activators. The Association shall cover the expenses for the instructors and their journey to Kobanê.

Kobanê shall find/appoint a suitable person to be responsible for the supervision and maintenance of the field/fields and the equipment used in connection with the field/fields.

This agreement is written in English and Kurmanchi. If there are inconsistencies between the two texts, the English version shall apply. The Association and Kobanê shall each have this agreement in both languages.

Kobanê ²²/3-2016

Erling Folkvord Erling Folkvord

On behalf of The Association Football Field for Girls and Boys in Kobanê

Sêrin Osman

On behalf of the authorities of Kobanê city

Bozan Berke

